



Avviso per un' indagine di mercato per l'individuazione di soggetti da invitare con procedura negoziata ai sensi dell'art. 125 del d. lgs. 163/2006 per l'affidamento di servizi per un importo annuo di euro 30.000,00

I Servizi Demografici del Comune di Prato, in ordine alla D.D. 2914/2011, intendono individuare soggetti interessati allo svolgimento del servizio di interpretariato della lingua cinese da svolgersi presso i propri locali posti in P.zza cardinale Niccolò 13 a Prato. Il servizio di interpretariato di cui al presente avviso è riferito all'annualità solare 2012, ovvero al periodo 1/1/2012 – 31/12/2012, con possibilità di rinnovo per un'ulteriore annualità solare. L'importo massimo a disposizione per ciascuna delle due annualità indicate è pari ad Euro 30.000,00 al lordo di ogni onere fiscale.

In considerazione delle esigenze operative dei Servizi Demografici, si ricercano soggetti in grado di garantire la presenza contemporanea in servizio di almeno 2 interpreti, che affiancheranno i dipendenti addetti al front ed al back office durante gli orari di servizio e di apertura degli sportelli al pubblico.

Le imprese/aziende interessate dovranno far pervenire la manifestazione di interesse all'Ufficio Protocollo Generale del Comune di Prato, P.zza del Pesce n. 9, a mano o per posta entro **le ore 13.00 di venerdì 11 novembre 2011**, in busta chiusa con l'indicazione: "Servizio interpretariato lingua cinese - Comune di Prato-Servizi Demografici".

Il termine è da considerarsi perentorio pena il fatto che la manifestazione di interesse non sia tenuta in considerazione. Ai fini del rispetto del suddetto termine perentorio, farà fede unicamente il timbro e l'ora di arrivo apposti sulla busta dall'ufficio protocollo, non assumendo alcun rilievo le date di spedizione.

La manifestazione di interesse di cui sopra dovrà indicare:

- ragione sociale, dati fiscali, sede legale e recapito del soggetto che manifesta l'interesse;
- dichiarazione di autorizzazione all'inoltro di eventuali comunicazioni tramite fax e il numero di fax;
- dichiarazione di non essere in corso in cause di esclusione a contrattare con la pubblica amministrazione;
- i nominativi dei soggetti (almeno 2) da destinare al servizio di interpretariato della lingua cinese;
- i relativi curricula di studi nonché i percorsi professionali dei soggetti indicati, eventualmente evidenziando precedenti esperienze nell'ambito di servizi pubblici a stretto contatto con l'utenza.

L'Amministrazione si riserva, sulla base delle manifestazioni di interesse pervenute, di selezionare i soggetti idonei cui inoltrare successiva lettera di invito alla procedura negoziata, da attivarsi ai sensi dell'art. 125 D.Lgs 163/2006. Rimane salva la possibilità per l'Amministrazione di non precedere alla successiva procedura negoziata.

Prato, 25 ottobre 2011

Il Dirigente dei Servizi Demografici
Dott. Emilio Martuscelli